


LATVIAN NATIONAL METROLOGY CENTRE Ltd.

 157, K. Valdemara Street, Riga, LV-1013, Latvia, Phone.: +371 7378165,
 Fax: +371 7362805, E-mail: centre@lnmc.lv, http://www.lnmc.lv

 Struktūrvienība: **Sertificēšanas un testēšanas daļa.**

tālr.: +371 67362726, fakss: +371 67362805;

 Department: *Department of Certification and Testing*

e-pasts: aleks.matvejevs@lnmc.lv.

Testēšanas pārskats
Test Report
LVS EN 60335-1

Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzētas elektroierīces. Drošība.

Household and similar electrical appliances- Safety-

 Testēšanas pārskata Nr.: **T37D08**
Report reference No.

Sastādīja (+paraksts): Aleksandrs Matvejevs

Compiled by (+signature)

Apstiprināja (+ paraksts): Ilze Munda

Approved by (+ signature)

Izdošanas datums: 2008.g. 11. septembris.

Date of issue: 11 September 2008.

Iesniedzējs: SIA "Stafor Eko".

Applicant: Stafor Eko Ltd.

Adrese: Kuldīgas 53a, Rīga, Latvija, LV-1046.

Address

Standarts: LVS EN 60335-1:2003 (EN 60335-1: 2002)

Standard

Pārskata forma: LNMC_TL_TM5_2-07

Copyright blank test report

Testēšanas metodika: TM-5 (CB)

Test procedure

Novirze no metodikas: Nav

Procedure deviation None

Nestandarta testmetodes: Nav

Non-standard test method None

Testēšanas objekts: Elektrodu šķidrums sildītājs

Type of item tested Electrode-type liquid heater

Zīmols: STAFOR

Trademark

Modelis / tips: 3-5.


Model/type reference

Ražotājs: SIA "Stafor Eko".

Manufacturer: Stafor Eko Ltd.

Tehniskais raksturojums: 230 VAC, 3-5 kW, IP44, I.klase.

Rating


Vides apstākļi: <i>Environmental rating:</i>	<u>Standarta</u> <i>Standard</i>	Cita (specifika): <i>Other (specify):</i>		
Iekārtas pārvietojamība:	Pārvietojama <u>Iebūvējamā</u>	Rokā turama Stenda ierīce	Stacionāra Cita (specifika):	Fiksēta
<i>Equipment mobility:</i>	<i>Portable</i> <i>Built in</i>	<i>Hand-held</i> <i>Benchmounted</i>	<i>Floorstanding</i> <i>Other (specify):</i>	<i>Fixed</i>
Savienojums ar strāvas padevi: <i>Connection to mains supply:</i>	<u>Pastāvīga</u> <i>Permanent</i>	Noņemama <i>Detachable</i>	Nenoņemama <i>Non detachable</i>	Nav <i>None</i>
Ekspluatācija..... <i>Operating conditions:</i>	<u>Pastāvīga</u> <i>Continuous</i>	Islaicīga <i>Short-time</i>	Neregulāra <i>Intermittent</i>	
Iekārtas izmērs (Garums x Augstums x Diametrs)..... : 275 x 103 x 52 mm <i>Overall size of the equipment (Length x Height x Diameter)</i>				
Iekārtas masa (kg).....: 1.5 <i>Mass of the equipment (kg)</i>				
Aizsardzības pakāpes marķējums sask. ar IEC 60529...: IP44. <i>Marked degree of protection to IEC 60529</i>				
Iespējamie testa rezultāta apliecinājumi..... <i>Possible test case verdicts</i>				
- testa objekts iztur testu.....: P (ass) <i>test object does meet requirement</i>				
- prasība nav piemērojama.....: N (A) <i>test case does not apply to the test object</i>				
- testa objekts neiztur testu.....: F (ail) <i>test object does not meet requirement</i>				
Lappušu skaits: 25. <i>Pages</i>				
PIEZĪMES - Šajā pārskatā punkts atdala decimālo daļu. <i>NOTE - Throughout this report a point is used as the decimal separator.</i> Testēšanas rezultāti attiecas tikai uz konkrētajiem objektiem. <i>The test results presented in this report relate only to the item tested.</i>				
“(Sk. #. Dok.)” atsauksme uz pārskata pielikumiem. <i>“(see Doc. #)” refers to an annex appended to the report.</i>				
“(Sk. #. Formu)” atsauksme uz pārskata tabulām. <i>“(see Form A.#)” refers to a table appended to the report.</i>				
Bez LNMC rakstiskas atļaujas aizliegta testēšanas pārskata reproducēšana nepilnā apjomā. <i>This report shall not be reproduced, except in full, without written approval of the LNMC.</i>				
Marķējuma kopija: <i>Copy of rating plate:</i>				
				

I. Tabula. Papildu dokumentu saraksts šim pārskatam
Table 1 - Documents attached to this report

Dokumenta Nr. Document No	Dokumenta apraksts Document description	Lappušu skaits Number of pages
1.	Fotogrāfijas (marķējuma kopija, ārējais un iekšējais skati un tml) Photos (copy of rating plate and etc.)	4
2.	Ekspluatācijas instrukcijas un tml. Operating Manual and utt.	-

2. Tabula. Testiekārtu saraksts

Table 2 - Test equipment list

Nr. item	Tips Type	Iekārtas Nr. Equipment No.	Kalibrēšanas datums Calibration date		Piezīmes Comments
			Pedējais Last 1)	Nākošais Due	
1	B7-40/4	472989	29.07.2008.g	29.07.2010.g	Digitālais multimetrs Multimeter/ voltage/current/
2	GDM-8246	CG891964 777556 (PTAC)	28.07.2008.g	28.07.2010.g	Digitālais multimetrs Multimeter/ voltage/current/ capacitance/
3	Cietais testpirksts Rigid test-finger	11-23	10.12.2007.g	10.12.2009.g	LVS EN 61032 Nr. 11.
4	Lokanais testpirksts Jointed test-finger	TFP 10-352	10.12.2007.g	10.12.2009.g	LVS EN 61032 Nr. B.
5	UPU-10	1372	22.08.2008.g	22.08.2009.g	Caursišanas iekārta HV-Testing
6	CDC	0243133	24 mēn. 24 mths	-	Hronometrs Chronometer
7	C4311	8809	29.07.2008.g	29.07.2010.g	Kombinētais ampervoltmets Multimeter/ voltage/current/
8	FLUKE 6200 PAT	9024011 777549(PTAC)	22.08.2008.g	22.08.2009.g	Multitesteris Multitester
9	Raytek MT6U	MAGR000012191	18.08.2008.g	18.08.2009.g	Termometrs (-30... + 500 °C) Noncontact thermometer
10	TOHNICHI RTD500CN	448053V 777569 (PTAC)	11.10.2007.g	11.10.2008.g	Dinamometriskais skrūvgriezis (0...5 Nm) Torque Driver
11	LUTRON FG-5020	G.23917 777572 (PTAC)	11.10.2007.g	11.10.2008.g	Dinamometrs (0 ... 196 N) Force gauge
12	HIOKI 3446-01	070120057 777567 (PTAC)	18.08.2008.g	18.08.2009.g	Termometrs (-100... + 300 °C) Temperature HiTESTER
13	Mērierīču komplekts Creepage & Clearance Kit	-	25.09.2007.g	25.09.2009.g	Bīdmēri, spraugmēri. Micrometers and etc.
14	LI90	8174	12 mēn. 12 mths	-	Strāvas mērītājs (0...300 A) Ammeter
15	UNITEST 93406	011200395	28.07.2008.g	28.07.2009.g	Izolācijas testeris Insulation Tester
1) vai intervāls starp kalibrēšanām or interval between calibrations					

Nr. Cl.	Prasības Requirements	Rezultāts Result	Slēdziens Verdict
6	Iedalījums Classification		
6.1	Pēc aizsarglīdzekļiem pret elektrisko šoku : I.,II.,III. Klases Protection against electric shock: Class I, II, III	I. Klase Class I	P
6.2	Pēc aizsardzības pakāpes pret ūdens iekļūšanu Protection against harmful ingress of water	IP44	P
7	Marķējums un instrukcijas Marking and instructions		
7.1	-Nominālais spriegums vai nominālā sprieguma diapazons (V) Rated voltage or voltage range (V)	Sk. lpp. 2. See page 2.	P
	-Strāvas veida simbols ja nav nomin. frekvences marķējuma Symbol for nature of supply, unless the rated frequency is marked		P
	- Nominālā jauda (W) vai nominālās strāvas stipruma atzīme (A) Rated power input (W) or rated current (A)		P
	- Izgatavotāja nosaukums, tirdzniecības zīme vai identifikācijas zīme Name, trade mark or identification mark of the manufacturer or responsible vendor		P
	- Modelis vai tips Model or type reference		P
	- II klases konstrukcijas simbols (IEC 60417-5172) Symbol for Class II	I. Klase Class I	N
	- Aizsardzība pret ūdeni ja citādi kā no IPX0 IP number, other than IPX0	IP44	P
7.2	Brīdinājums pastāvīgi savienotām iekārtām Warning for stationary appliances for multiple supply	Tikai 230 V~ Only 230 V~	N
7.3	Iekārtas ar dažādiem tīkla spriegumiem Range of rated values marked with the lower and upper limits separated by a hyphen	Tikai 230 V~ Only 230 V~	N
7.4	Sprieguma uzstādīšana viegli pamanāma Voltage setting clearly discernible	Tikai 230 V~ Only 230 V~	N
7.5	Patērētās jaudas marķējums katram spriegumam Marking of rated power input for each rated voltage		N
7.6	Apzīmējumi (sask. ar IEC vai ISO standartiem) Symbols used (accord. to IEC and ISO)		P
7.7	Pieslēgšanas shēma Correct connection diagram, fixed to the appliance		N
7.8	Kontaktpaiļu marķējums (izslēgts Z tips) Indication of terminals (except for type Z attachment)		
	-simbols pie neitrālās spaiļes (N) marking of terminals for the neutral conductor (N)		P
	-simbols pie zemējuma spaiļes (IEC 60417-5019) marking of protective earthing terminals		P
7.9	Slēdžu apzīmējumi Marking or placing of switches		N
7.10	Slēdžu stāvokļi stacionārās iekārtās Indications of switches and regulating devices on stationary appliances		N
7.11	Palielināšanas un samazināšanas apzīmējumi Indications for direction of adjustment of controls		N
7.12	Ekspluatācijas instrukcija Instructions for safe use provided	Sk. 2.Dok. See Doc. 2.	P
7.12.1	Instalācijas instrukcija Instructions for installation		P
7.12.2	Atslēgšana no barošanas tīkla Disconnection from the supply mains		P
7.12.3	Vadu izolācija kontaktā ar daļām vairāk par 50 K Insulation of the fixed wiring in contact with parts exceeding 50 K		P
7.12.4	Instrukcija iebūvētām iekārtām Instructions for built-in appliances		
	-attālumi apkārtņē dimensions of space		P
	-attālumi un pozīcijas stiprinājuma līdzekļiem dimensions and position of supporting means		P

Nr. Cl.	Prasības Requirements	Rezultāts Result	Slēdziens Verdict
	-min. attālumi starp daļām un apkārt. vidi <i>minimum distances between parts and surrounding structure</i>		P
	- attālumi ventilācijai <i>dimensions of ventilation openings and arrangement</i>		P
	-pieslēgums tīklam <i>connection to supply mains and interconnection of separate components</i>		P
	-kontaktdakšas pieejamība <i>disconnection by accessible plug</i>		N
7.12.5	Nomaināmas tīklaugklas X veida <i>Replacement cord, type X attachment</i>		N
	Nomaināmas tīklaugklas Y veida <i>Replacement cord, type Y attachment</i>		N
	Nomaināmas tīklaugklas Z veida <i>Replacement cord, type Z attachment</i>		N
7.13	Apraksta valoda <i>Instructions and other texts in official language</i>	Sk. 2.Dok. See Doc. 2.	P
7.14	Noturīgs un salasāms <i>Marking clearly legible and durable</i>	Sk. A.1.Formu See Form A.1.	P
	Pārbaude ar ūdeni un benzīnu 15 s + 15 s <i>Test with water and petroleum spirit</i>		P
7.15	Marķējums uz pamatdaļas <i>Marking on a main part</i>	Sk. 2.Dok. See Doc. 2.	P
7.16	Temperatūras ierobežotāju marķējums <i>Marking of a possible replaceable thermal link or fuse link</i>		N
8	Aizsardzība pret bīstamo daļu pieejamību <i>Protection against access to live part</i>		
8.1	Aizsardzība pret kontaktu ar bīstamām daļām ir adekvāta <i>Adequate protection against accidental contact with live parts</i>		P
8.1.1	Visas pozīcijas, noņemamās daļas noņemšana <i>All positions, detachable parts removed</i>		P
	Lampu nomaiņa <i>Insertion or removal of lamps</i>		N
	Test. ar pārbaudes pirkstu (B IEC 61032) 20 N <i>Use of test probe B of IEC 61032</i>		P
	Aizsardzība ar papīru, laku, un tml. <i>Live part protected only by lacquer, ordinary paper and utt.</i>		N
8.1.2	Test. ar pārbaudes ierīci (13 IEC 61032), ja 0.vai II. klase <i>Use of test probe 13 of IEC 61032 in class 0 and class II appliances</i>	I. Klase Class I	N
8.1.3	Test. ar pārbaudes ierīcēm, ja citi no 8.1.2. <i>For appliances other than class II, use of test probes</i>		P
8.1.4	Pieejamās daļas nav bīstamas ja : <i>Accessible part not considered live if:</i>		
	-barots no SELV (ne vairāk par 42,4 V a.c./d.c.) <i>safety extra-low a.c./ d.c. voltage (peak value not exceeding 42,4 V)</i>		N
	-atdala ar aizsardzības impedansi (< 2 mA/0.7 mA) <i>separated from live parts by protective impedance</i>		N
	-spriegums (42,4...450) V , kapacitāte < 0.1 mF <i>for peak values over 42,4 V up to and including 450 V, capacitance not exceeding 0,1 mF</i>		N
	-spriegums (0.450... 15) kV , izlāde < 45 mC <i>for peak values over 450 V up to and including 15 kV, discharge not exceeding 45 mC</i>		N
8.1.5	Bīstamu daļu aizsardzība līdz instalācijai <i>Live parts protected at least by basic insulation before installation or assembly</i>		P
8.2	II.klases aparātu izolācija ir adekvāta <i>Class II appliances and constructions adequately protected</i>		N
9	Iekārtu ar elektropiedziņu iedarbināšana. <i>Starting of motor-operated appliances</i>		
	Prasību nav <i>Not applicable</i>		

Nr. Cl.	Prasības Requirements	Rezultāts Result	Slēdziens Verdict
10	Patērētā strāva un jauda <i>Power input and current</i>		
10.1	Patērētā jauda (Tabula Nr 1) <i>Power input at normal operating temperature</i>	Sk. A.2.Formu <i>See Form A.2.</i>	P
10.2	Patērētā strāva (Tabula Nr 2) <i>Current at normal operating temperature</i>		N
11	Silšana <i>Heating</i>		
11.1	Iekārtas un apkārtējās vides silšana (Tabula Nr. 3.) <i>No excessive temperatures in normal use</i>		P
11.2	Pārbaudes apstākļi <i>Tests condition</i>	Testa stends <i>Test box</i>	P
11.3	Temperatūras paaugstināšanās mērījums <i>Determination of temperature rises</i>		P
11.4	Sildelementu siltuma atdeve (x1.15) <i>Heating appliances operated under normal operation at 1.15 times rated power input</i>	Testēšana veica tikai ar 230 V <i>Test only with 230 V</i>	P
11.5	Elektromehāniskās ierīces ar spriegumu (0.94-1.06) <i>Motor-operated appliances operated under normal operation at most unfavourable voltage between 0.94 and 1.06 times rated voltage</i>		N
11.6	Kombinētās ierīces (0.94-1.06) <i>Combined appliances operated under normal operation at most unfavourable voltage between 0.94 and 1.06 times rated voltage</i>		N
11.7	Darba cikls <i>Operation duration corresponding to the most unfavourable conditions of normal use</i>	Līdz stabilizācijai <i>Until stabilization</i>	P
11.8	Termoslēdžu ieslēgšanās <i>Protective devices do not operate</i>		P
	Temperatūras paaugstināšanās (Tabula Nr. 3.) <i>Temperature rises not exceeding values in table 3</i>	Sk. A.3.Formu <i>See Form A.3.</i>	P
12	Izslēgts <i>Void</i>		
13	Noplūdes strāva un elektriskā izturība darba temperatūrā <i>Leakage current and electric strength at operating temperature</i>		
13.1	Noplūdes strāva un elektriskā izturība ir adekvāta <i>Leakage current not excessive and electric strength adequate</i>		P
13.2	Noplūdes strāvu mērīšana (4.att.no IEC 60990) <i>Leakage current measurements (figure 4 of IEC 60990)</i>	Sk. A.4.Formu <i>See Form A.4.</i>	P
13.3	Izolācijas tests (Tabula Nr.4.) 1000 V , 1 min, 50 Hz. <i>Electric strength tests according to table 4</i>	Sk. A.4.Formu <i>See Form A.4.</i>	P
14	Pārejošs pārspriegums <i>Transient overvoltages</i>		
	Testēšana atstarpes (< sask. ar 16. Tab.) ar impulsu ģeneratoru <i>Clearances having a value less than specified in table 16 subjected to an impulse voltage test, the test voltage specified in table 6</i>		N
15	Mitrumizturība <i>Moisture resistance</i>		
15.1	Mitrumizturīgs apvalks <i>Enclosure provides the degree of moisture protection according to classification of the appliance.</i>	IP44	P
15.1.1	IPX1 -IPX7 <i>Appliances, other than IPX0, subjected to tests as specified in IEC 60529</i>	IP44	P
15.1.2	Pārbaudes apstākļi <i>Test conditions</i>		P
15.2	Šķidrumu pārliešanās <i>Spillage of liquid does not affect the electrical insulation</i>		P
	Tests sask. ar p.16.3 <i>The electric strength test of 16.3</i>	1000 V~	P
	Pārbaude sask. ar p.29 <i>No trace of water on insulation that can result in a reduction of clearances and creepage distances below values specified in clause 29</i>		P
15.3	Mitrumnoturība 48 h, (93 ± 3) %, 28 °C. <i>Appliances proof against humid conditions</i>		N

Nr. Cl.	Prasības Requirements	Rezultāts Result	Slēdziens Verdict
	Tests sask. ar p.16.3 <i>The appliance withstands the tests of clause 16</i>	Sk. A.5.Formu <i>See Form A.5.</i>	P
16	Noplūdes strāva un elektriskā izturība <i>Leakage current and electric strength</i>		
16.1	Noplūdes strāva nav liela, elektr.izturība ir adekvāta <i>Leakage current not excessive and electric strength adequate</i>		P
16.2	Noplūdes strāvas mērījums <i>Leakage current measurements</i>	Sk. A.5.Formu <i>See Form A.5.</i>	P
16.3	Elektriskās izturības tests (7.tab.) 1250 V, 1 min, 50 Hz <i>Electric strength tests according to table 7</i>	Sk. A.5.Formu <i>See Form A.5.</i>	P
17	Transformatoru un asociēto ķēžu aizsardzība pret pārslodzi <i>Overload protection of transformers and associated circuits</i>		
	Tinumu temperatūra (tab. Nr 8) <i>Temperature of the winding not exceeding the value specified in table 8</i>	Transformatoru nav <i>No transformers</i>	N
	Vadītāju izolācijas temperatūra (tab. Nr 3 +15 K) <i>Temperature rise of insulation of the conductors of safety extra-low voltage circuits not exceeding the relevant value specified in table 3 by more than 15 K</i>		N
18	Nolietojamība <i>Endurance</i>		
	Prasības nav <i>Not applicable</i>		
19	Nenormāls darbs <i>Abnormal operation</i>		
19.1	Ugunsgrēka izcelšanās bīstamība <i>The risk of fire or mechanical damage under abnormal or careless operation obviated</i>		P
19.2	Darbs apgrūtinātos siltumatdeves apstākļos <i>Test of appliance with heating elements with restricted heat dissipation</i>		N
19.3	Darbs apgrūtinātos siltumatdeves apstākļos ar jaudu 1.24 <i>Test of 19.2 repeated, power input of 1.24 times rated power input</i>		N
19.4	Vadības īsslēgums pie normālas siltumatdeves (1.15) <i>Test conditions as in Cl. 11, any control limiting the temperature during tests of Cl. 11 short-circuited</i>		N
19.5	I kl. ierīču ar sildelementiem testēšana. <i>Test on Class I appliances with tubular sheathed or embedded heating elements</i>		N
19.6	Sprieguma palielināšana ar 5% soli līdz 1.5 U <i>The working voltage of the PTC heating element is increased by 5% until 1.5 times working voltage</i>		N
19.7	Ierīces ar dzinējiem <i>Appliances with motors</i>		N
19.8	Elektrodzinēja barošanas vienas fāzes atslēgšana <i>Three-phase motors operated at rated voltage with one phase disconnected</i>		N
19.9	Elektrodzinēja darbs pārslodzē <i>Running overload test on appliances incorporating motors</i>		N
19.10	Elektrodzinēji ar virknes ierosmi (x 1.3 , 1 min) <i>Series motor operated at 1.3 times rated voltage for 1 min</i>		N
19.11	Elektroniskās ķēdes <i>Electronic circuits</i>		N
19.11.1	Pārbaudes apstākļi <i>Tests conditions</i>		N
19.11.2	Bojājumu radīšana <i>Fault conditions</i>		N
19.12	Miniatūro drošinātāju lietošana. <i>Operation of a miniature fuse-link</i>		N
19.13	Atbilstība <i>Compliance</i>	Sk. A.7.Formu <i>See Form A.7.</i>	N
20	Stabilitāte un mehāniskā bīstamība <i>Stability and mechanical hazards</i>		
20.1	Iekārtas stabilitāte (10°) <i>Adequate stability</i>		N
20.2	Kustīgās daļas un apvalki <i>Moving parts and protective enclosures</i>	Kustīgās daļu nav <i>No moving parts</i>	N

Nr. Cl.	Prasības Requirements	Rezultāts Result	Slēdziens Verdict
21	Mehāniskā izturība <i>Mechanical strength</i>		
	Trieciennoturība 0.5 J <i>Appliance has adequate mechanical strength</i>		P
22	Konstrukcija <i>Construction</i>		
22.1	IP kodi. Apvalka testi (IEC 529) <i>Appliance marked with the first numeral of the IP system, relevant requirements of IEC 60529 are fulfilled</i>		P
22.2	Barošanas pieslēgšana stacionārām iekārtām <i>Stationary appliance, means to provide all-pole disconnection from the supply provided</i>	Sk. 2.Dok. <i>See Doc. 2.</i>	P
22.3	Kontaktligzdu slodze <i>Appliance provided with pins, no undue strain on socket-outlets</i>		N
22.4	Šķidrumu sildīšanas ierīces <i>Appliances for heating liquids</i>		N
22.5	Spriegums uz kontaktdakšu mazāk par 34 V <i>Voltage between the pins of the plug not exceed 34 V</i>		N
22.6	Mitruma ietekme uz izolāciju <i>Insulation not effected by water that could condense</i>		N
22.7	Iekārtas ar šķidrumiem vai gāzēm <i>Appliances containing liquids or gases</i>		N
22.8	Elektrisko savienotāju nodalījumi <i>Appliances having compartments</i>		N
22.9	Izolāciju, vadu un tml. aizsardzība pret eļļu <i>Insulation, wiring etc. not exposed to oil, grease or similar</i>		N
22.10	Nomešanas poga <i>Reset button</i>		N
22.11	Aparāta daļu stiprinājuma drošums 50 N <i>Non-detachable parts fixing</i>		P
22.12	Sviru, pogu, kloķu, rokturu stiprinājums 15 N <i>Handles, knobs etc. fixed in a reliable manner</i>		N
22.13	Pieskaršanās paaugstinātas temperatūras rokturiem <i>Parts having a temperature rise exceeding the value specified for handles</i>		N
22.14	Asas malas <i>No ragged or sharp edges creating a hazard</i>		P
22.15	Kabeļu izvietojums <i>Storage hooks and the like for flexible cords smooth and well rounded</i>		N
22.16	Spoles auklu uztīšanai <i>Automatic cord reels</i>		N
22.17	Aizsardzība pret pārkarsētām sienām <i>Spacers intended to prevent from overheating walls</i>		N
22.18	Strāvu vadošo daļu korozija <i>Current-carrying parts are resistant to corrosion</i>		P
22.19	Piedzīņas siksnas <i>Driving belts</i>		N
22.20	Termoizolācija un strāvu vadošās daļas <i>Direct contact between live parts and thermal insulation</i>		N
22.21	Nepiesūcinātie materiāli <i>Wood, cotton, silk, ordinary paper and fibrous or hygroscopic material not used as insulation unless impregnated</i>	Nav <i>No used</i>	P
22.22	Azbesta lietošana <i>Appliances not containing asbestos</i>	Nav <i>No used</i>	P
22.23	Eļļu izmantošana <i>Oils containing polychlorinated biphenyl (PCB) not used</i>		N
22.24	Neizolēti sildelementi <i>Bare heating elements adequately supported</i>		N
22.25	Karājošies sildelementi <i>Sagging heating conductors</i>		N
22.26	Īpaši zemi spriegumi 2kl. <i>Safety extra-low voltage and other live parts complies with the requirements for double or reinforced insulation</i>		N

Nr. Cl.	Prasības Requirements	Rezultāts Result	Slēdziens Verdict
22.27	Daļas savienotas ar aizsargimpedanci <i>Parts connected by protective impedance</i>		N
22.28	Pieslēgšana gāzes vai ūdens vadam <i>Metal parts of Class II appliances conductively connected to gas pipes or in contact with water</i>	I. Klase <i>Class I</i>	N
22.29	II. Klases aparātu instalācija <i>Class II appliances permanently connected to fixed wiring</i>		N
22.30	II. Klases iekārtu daļas <i>Parts of class II construction</i>		N
22.31	Gaisa spraugas II. klases iekārtās <i>Clearances and creepage distances over supplementary and reinforced insulation</i>		N
22.32	Papildus un pastiprinātā izolācija <i>Supplementary and reinforced insulation</i>		N
22.33	Strāvu vadoši šķidrumi <i>Conductive liquids</i>	Sk. p.22.33 LVS EN 60335-2-35 See cl. 22.33 LVS EN 60335-2-35	N
22.34	Pogu, rokturu asis <i>Shafts of operating knobs, handles, levers etc.</i>		N
22.35	Pogas, rokturi aparātiem, kas atšķiras no III. kl. <i>Handles, levers and knobs, held or actuated for other than class III</i>		N
22.36	Pogas, rokturi aparātiem, kas atšķiras no III. kl. <i>Handles, levers and knobs, held or actuated for other than class III</i>		N
22.37	Kondensatori II. kl. aparātos. <i>Capacitors for class II appliances</i>		N
22.38	Termoslēdži bez kondensatoriem <i>Capacitors not connected between the contacts of a thermal cut-out</i>		N
22.39	Lampu turētāji <i>Lamp holders</i>		N
22.40	Ierīces ar dzinējiem <i>Motor-operated appliances</i>		N
22.41	Komponentes ar dzīvsudrabu lietošana <i>No components containing mercury</i>		N
22.42	Aizsargimpedance <i>Protective impedance</i>		N
22.43	Sprieguma uzstādīšana <i>Setting of the voltages</i>	Tikai 230 V~ Only 230 V~	N
22.44	Apvalki <i>Enclosures</i>		P
22.45	Gaisa spraugas kā pastiprinātā izolācija <i>Air as reinforce insulation</i>		N
23	Iekšējie vadi <i>Internal wiring</i>		
23.1	Vadu ceļi <i>Wire ways smooth and free from sharp edges</i>		N
23.2	Iekarierīču un izolatoru konstrukcija <i>Beads and similar ceramic insulators</i>		N
23.3	Pievadu nospriegojums <i>Movable parts</i>		N
23.4	Vadu stiprinājums <i>Bare internal wiring sufficiently rigid and fixed</i>		N
23.5	2000 V tests 15 min. <i>2000 V is applied for 15 min</i>		N
23.6	Izolācijas caurulītes <i>Sleeving</i>		N
23.7	Zaļi dzeltens zemējuma vads <i>Green/yellow used only for earthing conductors</i>		N
23.8	Alumīnija vadi <i>Aluminium wires not used for internal wiring</i>		N
23.9	Lodētie savienojumi <i>Stranded conductors not consolidated by lead-tin soldering</i>		N

Nr. Cl.	Prasības Requirements	Rezultāts Result	Slēdziens Verdict
24	Komponentes Components		
24.1	Komponentes atbilstošas IEC standartiem <i>Components comply with safety requirements in relevant IEC standards</i>	Sk. A.8. Formu <i>See Form A.8</i>	N
24.1.1	Kondensatori atbilst IEC 60384-14 vai tests sask. ar F. pielikumu <i>Capacitors complying with IEC 60384-14, or tested according to annex F</i>	Nav <i>No used</i>	N
24.1.2	Transformatori atbilst IEC 61558-2-6 vai tests sask. ar G. pielikumu <i>Safety isolating transformers complying with IEC 61558-2-6, or tested according to annex G</i>	Nav <i>No used</i>	N
24.1.3	Slēdži atbilst IEC 61058-1 vai tests sask. ar H. pielikumu <i>Switches complying with IEC 61058-1, the number of cycles of operation being at least 10 000, or tested according to annex H</i>		N
24.1.4	Kontroles ierīces atbilst IEC 60730-1 un standarta 2. daļai <i>Automatic controls complying with IEC 60730-1 and with relevant part 2.</i>		N
24.1.5	Uznavas atbilst IEC 60320 <i>Appliance couplers complying with IEC 60320</i>		N
24.1.6	Lampu turētāji <i>Small lamp holders</i>		N
24.2	Konstrukcijas izpildījums (slēdži, drošinātāji un tml) <i>Switches, protective devices and thermal cut-outs</i>		N
24.3	Barošanas slēdži <i>Switches intended for all-pole disconnection of stationary appliances</i>		N
24.4	Kontaktligzdas un dakšas īpaši zemam spriegumam <i>Plugs and socket-outlets for extra-low voltage circuits</i>	Nav <i>No used</i>	N
24.5	Kondensatoru marķējums <i>Capacitors in auxiliary windings of motors marked</i>		N
24.6	Dzinēju pieslēgšana <i>Working voltage of motors connected to the supply mains</i>		N
25	Tikla pieslēgums un ārējie lokanie kabeli Supply connection and external flexible cords		
25.1	Iekārtu pieslēgšana <i>Means for connection to the supply</i>	Sk. p. 25.3 <i>See cl. 25.3</i>	P
25.2	Pieslēgšanas ierīču tests (1250 V, 1 min) <i>Means of connection, electric strength test of 1250 V for 1 min</i>		N
25.3	Iekārtu pievienošana <i>Connection of supply conductors for appliance intended to be permanently connected to fixed wiring possible after the appliance has been fixed to its support</i>	Kontaktspailes <i>Terminals</i>	P
25.4	Vadu maksimālais diametrs (tab. Nr. 8) <i>Cable and conduit entries, dimension according to table 10</i>	> 16 A	N
25.5	Barošanas auklu stiprinājums <i>Method for assemble supply cord with the appliance</i>		N
25.6	Kontaktdakšas <i>Plugs fitted with only one flexible cord</i>		N
25.7	Tīklauklas <i>Supply cords</i>		N
25.8	Vadu šķērsgrīzumu laukumi (sask. ar 11. Tab.) <i>Nominal cross-sectional area of the supply cords accord. to table 11</i>	4...6 mm ² (kabeļa dzislām) <i>(for cable conductors)</i>	P
25.9	Ievadu caurumi <i>Supply cords not in contact with sharp points or edges</i>		N
25.10	Dzeltenzaļais vads I. kl. aparātos <i>Green/yellow used for earthing conductors class I appliances</i>		N
25.11	Lodētie savienojumi <i>Conductors not consolidated by lead-tin soldering</i>		N
25.12	Barošanas vada izolācija <i>Moulding the cord to part of the enclosure</i>		N
25.13	Ieliktņi <i>Inlet openings</i>		N
25.14	Tīklauklas liekums <i>Supply cord that are moved while in operation</i>		N
25.15	Tīklauklas stiprinājums <i>Cord anchorage</i>	< 2.0 mm	N

Nr. Cl.	Prasības Requirements	Rezultāts Result	Slēdziens Verdict
25.16	X veida stiprinājums <i>Cord anchorage for type X attachments</i>		N
25.17	Y un Z veida stiprinājums <i>Cord anchorages for type Y and Z attachment</i>		N
25.18	Instrumentu izmantošana <i>Accessible with the aid of a tool</i>		N
25.19	Pārnēsami aparāti <i>Portable appliances</i>		N
25.20	Y un Z veida stiprinājumu vadu izolācija <i>Conductors of the supply cord for type Y and Z attachment adequately insulated</i>		N
25.21	Barošanas vada nodalījums (X veida) <i>Space for supply cord (type X)</i>		N
25.22	Ievadierīces <i>Appliance inlet</i>		N
25.23	Starpsavienojumi <i>Interconnection cords</i>		N
25.24	Instrumentu lietošana starpsavienojumu atvienošanai <i>Interconnection cords not detachable without the aid of a tool</i>		N
25.25	Iekārtas kontaktdakšas izmēri sask.ar IEC 60083 <i>Dimensions of pins of appliances in accordance with the relevant plug in IEC 60083</i>		N
26	Ārējo vadu spailes <i>Terminals for external conductors</i>		
26.1	Spailes sask.ar IEC 60998 <i>Terminals accord. to IEC 60998</i>	Skrūvju tipa <i>Screw type</i>	P
26.2	X veida pieslēgšanas ierīces <i>Appliances with type X attachment</i>		P
26.3	Barošanas vadu nostiepums (X veida) <i>Terminals for type X attachment and for connection to fixed wiring so constructed that the conductor is clamped between metal surfaces with sufficient contact pressure and without damaging the conductor</i>		P
26.4	Vada sagatavošana (X veida) <i>No special preparation of conductors required (type X attachment)</i>		P
26.5	X kontaktpaiļu izvietojums <i>Terminals for type X attachment so located or shielded that if a wire of a stranded conductor escapes, no risk of accidental connection to other parts that result in a hazard</i>		P
26.6	Vadu šķērsriezumu laukumi sask ar 13. tab. <i>Wirings with cross-sectional area according to table 13</i>	4 ... 6 mm ²	P
26.7	X spaiļu pieejamība <i>Terminals for type X attachment accessible after removal of a cover or part of the enclosure</i>		P
26.8	Vadu pieslēgšana <i>Terminals for the connection to fixed wiring, including the earthing terminal, located close to each other</i>		P
26.9	Līdzas spaiļu savilkums <i>Terminals of the pillar type constructed and located as specified</i>		N
26.10	Bezskrūvju spailes <i>Terminals with screw clamping and screwless terminals</i>		N
26.11	Lodētie un tml. savienojumi <i>For type Y and Z attachment: soldered, welded, crimped and similar connections may be used</i>		N
27	Sazemējums <i>Provision for earthing</i>		
27.1	Pieejamo metālisko daļu sazemējums <i>Accessible metal parts of Class I appliances, permanently and reliably connected to an earthing terminal or contact of the appliance inlet</i>		P
27.2	Kontaktpaiļu konstrukcija <i>Clamping means adequately secured against accidental loosening</i>		P
27.3	Sazemējuma pārrāvums <i>Current-carrying conductors become taut before earthing conductor, if the cord slips out of the cord anchorage</i>		N
27.4	Noturība pret koroziju <i>No risk of corrosion resulting from contact between metal of earthing terminal and other metal</i>		P

Nr. Cl.	Prasības Requirements	Rezultāts Result	Slēdziens Verdict
27.5	Zemējuma pretestība (ne vairāk kā 0.1 Ω) <i>Resistance not exceeding 0.1 Ω</i>	25 A < 0.01 Ω	P
27.6	Vadītāji uz shēmplates <i>The printed conductors of printed circuit boards</i>		N
28	Skrūves un savienojumi <i>Screws and connections</i>		
28.1	Skrūvjveida savienojumi (tab. Nr. 14) <i>Fixings, electrical connections and connections providing earthing continuity withstand mechanical stresses</i>		P
28.2	Kontaktu spiediens <i>Contact pressure</i>		P
28.3	Lielsoļu vītņi <i>Space-threaded (sheet metal) screws</i>		N
28.4	Savienojumi ar skrūvēm <i>Connections with screws</i>		P
29	Atstarpes, noplūdes attālumi un attālumi caur cieto izolāciju <i>Clearances, creepage distances and solid insulation</i>		
29.1	Atstarpes (16. tab.) <i>Clearances not less than the values specified in table 16</i>	Sk. A.9.Formu See Form A.9	P
29.1.1	Atstarpes pamatizolācijā <i>Clearances of basic insulation</i>		P
29.1.2	Atstarpes papildu izolācijā <i>Clearances of supplementary insulation</i>		N
29.1.3	Atstarpes pastiprinātā izolācijā <i>Clearances of reinforced insulation</i>		N
29.1.4	Atstarpes funkcionālā izolācijā <i>Clearances of functional insulation</i>		N
29.1.5	Atstarpes sekundārās ķēdēs <i>Appliances having higher working voltage than rated voltage</i>		N
29.2	Noplūdes attālumi (noteikšana) <i>Creepage distances</i>		P
29.2.1	Noplūdes attālumi pamatizolācijā (17.tab.) <i>Creepage distances of basic insulation (table 17)</i>		P
29.2.2	Noplūdes attālumi papildu izolācijā <i>Creepage distances of supplementary insulation</i>		N
29.2.3	Noplūdes attālumi pastiprinātā izolācijā <i>Creepage distances of reinforced insulation</i>		N
29.2.4	Noplūdes attālumi funkcionālā izolācijā (18.tab.) <i>Creepage distances of functional insulation (table 18)</i>		N
29.3	Attālumi caur izolāciju (ne mazāk kā 1 mm pamatiz. un 2 mm pastipr.) <i>Supplementary and reinforced insulation having adequate thickness (1 / 2)mm</i>		P
30	Siltumizturība un ugunsdrošums <i>Resistance to heat and fire</i>		
30.1	Nemetāliskās daļas (sask.ar IEC 60695-10-2) <i>Parts of non-metallic material, test of IEC 60695-10-2</i>	Metāla apvalks Metal enclosure	N
30.2	Neuzliesmojamība <i>Relevant parts of non-metallic material adequately resistant to ignition and spread of fire</i>		N
30.2.1	Paraugu pārbaude (sask. ar IEC 60695-2-11) 550 °C <i>Glow-wire test of IEC 60695-2-11 at 550 °C</i>		N
30.2.2	Iekārtas, kas strādā zem uzraudzības (sask. ar IEC 60695-2-11) 650 °C vai 750 °C <i>Glow-wire test of IEC 60695-2-11 at 650 °C or 750 °C</i>		N
30.2.3	Citas iekārtas (sask. 30.2.3.1 un 30.2.3.2) <i>Appliances operated while unattended, tested as specified in 30.2.3.1 and 30.2.3.2</i>		N
30.2.3.1	Paraugu pārbaude (sask. ar IEC 60695-2-11) 850 °C <i>Glow-wire test of IEC 60695-2-11 at 850 °C</i>		N
30.2.3.2	Paraugu pārbaude (sask. ar IEC 60695-2-11) 650 °C un 750 °C <i>Glow-wire test of IEC 60695-2-11 at 650 °C and 750 °C</i>		N
30.2.4	Shēmplates (sask.ar E.pielikumu) <i>Base material of printed circuit boards subjected to needle-flame test of annex E</i>		N

Nr. Cl.	Prasības <i>Requirements</i>	Rezultāts <i>Result</i>	Slēdziens <i>Verdict</i>
31	Noturība pret koroziju <i>Resistance to rusting</i>		
	Noturība pret koroziju <i>Relevant ferrous parts adequately protected against rusting</i>		P
32	Izstarojums, toksiskums un tml. <i>Radiation, toxicity and similar hazards</i>		
	Pārbaudes sask.ar 2. daļas standartu <i>Tests according to part 2.</i>		N

A.1. Forma.
Form A.1.

p. 7.14. LVS EN 60335-1:2003		TABULA: Marķējuma noturība. TABLE: Durability of markings				P
Marķējuma paņēmiens Marking method (note)			Testreaģents Agent			
1) Uzlīme / Labelling /			A Ūdens /Water/			
2) -			B Spirts /Isopropyl alcohol/			
3) -			C Benzīns /Petroleum spirit/			
			D (speciāls reaģents) / (specify agent)/			
			E (speciāls reaģents) / (specify agent)/			
Marķējuma izvietojums Marking location			Marķējuma paņēmiens (Sk. augstāk) Marking method (see above)			
Identifikācija (p.7.1) / Identification /			1)			
Barošana (p. 7.1) / Mains supply /			1)			
II. Klases iekārtas (p.7.1) /Double/reinforced equipment/			-			
Brīdinājumi (p.7.2) /Warning marking/			1)			
Slēdži (p.7.10) / Switches and breakers /			-			
Drošinātāji (p.7.16) /Fuses /			-			
Brīdinājumi (pp. 7.1, 7.101, 7.102 LVS EN 60335-2-35) /Warning marking/			1)			
Paņēmiens Method	Testreaģents Test agent	Paliek salasāms Remains legible Slēdziens/Verdict	Marķējums pazudis Label loose Slēdziens/Verdict	Atliekušies stūri Curled edges Slēdziens/Verdict	Komentārs Comments	
1)	A	P	P	P	Noturīgs un salasāms Clear and legible	
1)	C	P	P	P	Noturīgs un salasāms Clear and legible	
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	

Izpildītājs: Aleksandrs Matvejevs
Tested byDatums: 2008.g. 1. septembris.
Date: 01 September 2008Testierīces un materiāli: Testreaģenti, auduma gabal
bīdmērs, hronometrs.Test equipment: Agents, pieces of cloth,
mikrometers, chronometer.

A.2. Forma
Form A.2.

p. 10. LVS EN 60335-1:2003		TABULA: Patērētā strāva un jauda <i>Power input and current</i>			P
Marķētās vērtības: <i>Marked RATINGS:</i>		230 V - Fāzes 50 Hz - A 3-5 kW			PIEZĪME - Mērījumus veic tikai marķētām vērtībām. NOTE - Measurements are only required for marked RATINGS
Tests <i>Test Nr. p.k.</i>	Spriegums <i>Voltage</i> V	Frekv. <i>Freq.</i> Hz	Strāva <i>Current</i> A	Jauda <i>Power</i> kW	Komentārs <i>Comments</i>
1.	230	50	6...23	1.2 ... 5.3	Patērētā jaudas diapazons ar $R_{siltumnesēja}=3\text{ k}\Omega$ <i>Power input range with $R_{liquid}=3\text{ k}\Omega$</i>
Galvenais komentārs: Testparaugs strādāja stendā ar siltumnesēja sildīšanu līdz 90 °C. <i>General comments: Test sample worked in the test system with liquid heating up 90 °C.</i>					

Izpildītājs: Aleksandrs Matvejevs
Tested by:Datums: 2008.g. 1. septembris.
Date: 01 September 2008Testierīces un materiāli: (2. Tabula) 14
Test equipment No. (table 2):

A.3. Forma
Form A.3.

p. 11.8. LVS EN 60335-1:2003	TABULA: Iekārtas un apkārtējās vides silšana <i>Appliance and their surroundings heating</i>	P
Darba apstākļi : Testspriegums: 230 V; Frekvence: 50 Hz; <i>Operation conditions: Test voltage: Frequency:</i> T1 (°C): 20 °C; T2 (°C): 26 °C.		
Iekārtas daļas nosaukums <i>Part of the appliance</i>	Temperatūras paaugstināšanās, <i>Temperature rise,</i> K 2	Rezultāts, <i>Result,</i> K 3
1		
Tinumi, ar izolāciju (sask. ar IEC 60085): <i>Windings, if insulation is:</i> - A klases <i>class A</i> - E klases <i>class E</i> - B klases <i>class B</i> -F klases <i>class F</i> -H klases <i>class H</i>	75 (65) 90 (80) 95 (85) 115 140	- - - - -
Ievadu stiepi : <i>Pins of appliances inlets:</i> - ļoti karstos apstākļos <i>for very hot conditions</i> - karstos apstākļos <i>for hot conditions</i> - aukstumā <i>for cold conditions</i>	130 95 45	- - -
Ārējo vadu spaiļes ieskaitot zemējumu (bez tiklauklas) <i>Terminals, including earthing terminals (unless with a supply cord)</i>	60	64
Apkārtējā vide slēdžiem un termoregulātoriem: <i>Ambient of switches, thermostats and temper. limiters:</i> -bez marķējuma T <i>without T-marking</i> -ar marķējumu T <i>with T-marking</i>	30 T - 25	- -
Gumijas un polivinilhlorīda izolācija iekšējiem un ārējiem vadiem <i>Rubber or PVC insulation of internal and external wiring</i> -bez marķējuma T <i>without T-marking</i> -ar marķējumu T <i>with T-marking</i>	50 T - 25	- -
Tilkauklas apvalki (kā papildus izolācija) <i>Cord sheaths used as supplementary insulation</i>	35	-
Slīdošie kontakti <i>Sliding contacts of cord reels</i>	65	-
Vietas, kur ir iespējams vadu izolācijas kontakts ar spaiļes kasti <i>Points where the insulation of wires can come into contact with parts of a terminal block or compartment</i>	50	-
Gumija blīvslēgos un tml. <i>Rubber, other than syntetic, used gaskets or other parts</i> -gumija papildus izolācijā <i>when used as supplementary insulation or as reinforced insulation</i>	40	-

1	2	3
-citos gadījumos <i>in other cases</i>	50	-
Ietveres ar marķējumu T: <i>Lampholders with T-marking:</i>		
- B15 un B22 ar T1 <i>B15 and B22 marked T1</i>	140	-
- B15 un B22 ar T2 <i>B15 and B22 marked T2</i>	185	-
citās ietveres <i>other lampholders</i>	T - 25	-
Ietveres bez marķējuma T: <i>Lampholders without T-marking:</i>		
- E14 un B15 <i>B14 and B15</i>	110	-
- B22, E26 un E27 <i>B22, E26 and E27</i>	140	-
- citās ietveres un startera ietveres luminiscences spuldzēm <i>other lampholders and starter holders for fluorescent lamps</i>	55	-
Izolējošie materiāli (izņemot vadiem un tinumiem): <i>Material used as insulation, other than that specified for wires and windings:</i>		
- piesūcināts vai lakots audums, papīrs, kartons <i>impregnated or varnished textile, paper or press-board</i>	70	-
- slāņainie materiāli piesūcināti ar : <i>laminated bonded with:</i>		
• melaminformaldehīnu, fenolformaldehīnu vai fenolfurfuroļa sveķiem <i>melamine-formaldehyde, phenol-formaldehyde or phenol-furfural resins</i>	85 (175)	-
• karbamīdformaldehīda sveķiem <i>urea-formaldehyde resin</i>	65 (150)	-
- shēmplašu saistīti ar epoksīdu līmi <i>printed circuits boards moulding with epoxy resin</i>	120	-
- shēmplašu saistīti: <i>printed circuits boards moulding of:</i>		
• fenolformaldehīns ar celulozes pildījumu <i>phenol-formaldehyde with cellulose fillers</i>	85 (175)	-
• fenolformaldehīns ar minerālpildījumu <i>phenol-formaldehyde with mineral fillers</i>	100 (200)	-
• melaminformaldehīns <i>melamine-formaldehyde</i>	75 (150)	-
• karbamīdformaldehīds <i>urea-formaldehyde</i>	65 (150)	-
- poliēsteris, armēts ar stikla šķiedru <i>polyester with glass reinforcement</i>	110	-
- silikonkaučuks <i>silicon rubber</i>	145	-
- politetrafluoretilēns <i>polytetrafluoroethylene</i>	265	-
- keramika un vizla papildizolācijā un pastiprinātā <i>pure mica and tightly sintered ceramic material as supplementary or reinforced insulation</i>	400	-
- termoplastiskie materiāli <i>thermoplastic material</i>	-	64
Koksne: <i>Wood:</i>	65	-
- koka balsti, sienas, grīda, griesti mērstūrī un skapim: <i>wooden supports, walls, ceiling and floor of the test corner and wooden cabinet:</i>		
• stacionārām, ilglaicīgi strādājošām iekārtām <i>stationary appliances liable to be operated continuously for long periods</i>	60	23
• citām iekārtām <i>other appliances</i>	65	-

1	2	3
Kondensatoru ārējās virsmas: <i>Outer surface of capacitors:</i>		
- ar marķējumu T <i>with T-marking</i>	T - 25	-
- bez marķējuma T <i>without T-marking</i>		
• nelieliem keramiskiem (radiotraucējumu novēršanai) <i>small ceramic capacitors for radio and TV interference suppression</i>	50	
• saskaņā ar IEC 60384-14 <i>complying with IEC 60384-14</i>	50	
• citiem <i>other</i>	20	-
Ārējais apvalks iekārtām ar dzinējiem <i>External enclosure of motor-operated appliances, except handles held in normal use</i>	60	-
Rokturi, pogas, kloķi, sviras un tml. kurus normālas ekspluatācijas laikā tur rokās <i>Surfaces of handles, knobs, grips and similar parts which are continuously held in normal use</i>		
- no metāla <i>of metal</i>	30	-
- no marmora vai stikla <i>of porcelain or vitreous material</i>	40	-
- no presēta materiāla, gumijas vai koksnes <i>of moulded material, rubber or wood</i>	50	-
Rokturi, pogas, kloķi, sviras un tml. kurus normālas ekspluatācijas laikā tur rokās īslaicīgi <i>Surfaces of handles, knobs, grips and similar parts which are held for short periods in normal use (e.g. switches)</i>		
- no metāla <i>of metal</i>	35	-
- no marmora vai stikla <i>of porcelain or vitreous material</i>	45	-
- no presēta materiāla, gumijas vai koksnes <i>of moulded material, rubber or wood</i>	60	-
Daļas, kuras saskaras ar eļļu (ar uzliesmošanās temperatūru $t^{\circ}\text{C}$) <i>Parts in contact with oil having a flash-point of $t^{\circ}\text{C}$</i>	t - 50	-

Izpildītājs: Aleksandrs Matvejevs
Tested by:

Datums: 2008.g. 2. septembris.
Date: 02 September 2008

Testierīces un materiāli: (2. Tabula) 12.
Test equipment No. (table 2):

A.4. Forma
Form A.4.

p. 13.2. LVS EN 60335-1:2003	TABULA: Noplūdes strāva <i>TABLE: Leakage current</i>		P
Mērijumi veica saskaņā ar p.13.2 LVS EN 60335-2-35:2003. <i>Measurements according to Cl.13.2 LVS EN 60335-2-35:2003.</i>			
Noplūdes strāva <i>Leakage current</i>	I mA	I _{max} pieļaujamā <i>Max. allowed I</i> mA	
Stacionāras, I. klases iekārta <i>Stationary, class I</i>	0.21	3.75 mA (5 kW)	
Galvenais komentārs: Testparaugs strādāja stendā ar siltumnesēja sildīšanu līdz 90 °C. <i>General comments: Test sample work in the test system with liquid heating up 90 °C.</i>			

Izpildītājs: Aleksandrs Matvejevs
*Tested by:*Datums: 2008.g. 2. septembris.
*Date: 02 September 2008*Testierīces un materiāli: (2. Tabula) 1
Test equipment No. (table 2):

p. 13.3. LVS EN 60335-1:2003	TABULA: Izolācijas testi <i>TABLE: Electric strength tests</i>		P
Izolācija (starp) <i>Insulation (between)</i>	Testa spriegums <i>Test voltage</i> V	Caursite <i>Breakdown</i>	
Prim.ķēdi un pieejamām sazēmētām metāl. daļām <i>Prim. and accessible earthing metal parts</i>	1000	-	
Neitrāli un un pieejamām sazēmētām metāl. daļām <i>Neutral and accessible earthing metal parts</i>	1000	-	
Galvenais komentārs: Pārbaude tika veikta bez siltumnesēja. <i>General comments: Tests without liquids</i>			

Izpildītājs: Aleksandrs Matvejevs
*Tested by:*Datums: 2008.g. 2. septembris.
*Date: 02 September 2008*Testierīces un materiāli: (2. Tabula) 5, 6
Test equipment No. (table 2):

A.5. Forma
Form A.5.

p. 16.2. LVS EN 60335-1:2003	TABULA: Noplūdes strāva <i>TABLE: Leakage current</i>		P
Mērijumi veica saskaņā ar att.11. LVS EN 60990:2002. (slēdzis "e"- izslēgt) <i>Measurement according to Figure 11 LVS EN 60990:2002. (switch "e"- fault)</i>			
Noplūdes strāva <i>Leakage current</i>	I mA	I _{max} pieļaujamā <i>Max. allowed I</i> mA	
Stacionāras, I. klases (maks.) <i>Stationary, class I (max)</i>	2.6	5	
Galvenais komentārs: Testparaugs strādāja stendā ar siltumnesēja sildīšanu līdz 90 °C. <i>General comments: Test sample work in the test system with liquid heating up 90 °C.</i>			

Izpildītājs: Aleksandrs Matvejevs
*Tested by:*Datums: 2008.g. 4. septembris.
*Date: 04 September 2008*Testierīces un materiāli: (2. Tabula) ___ 1 ___
Test equipment No. (table 2):

p. 16.3. LVS EN 60335-1:2003	TABULA: Izolācijas testi <i>TABLE: Electric strenght tests</i>		P
Izolācija (starp) <i>Insulation (between)</i>	Testa spriegums <i>Test voltage</i> V	Caursite <i>Breakdown</i>	
Prim.ķēdi un pieejamām sazemētām metāl. daļām <i>Prim. and accessible earthing metal parts</i>	1250	-	
Neitrāli un un pieejamām sazemētām metāl. daļām <i>Neutral and accessible earthing metal parts</i>	1250		
Galvenais komentārs: Pārbaude tika veikta bez siltumnesēja. <i>General comments: Test without liquids</i>			

Izpildītājs: Aleksandrs Matvejevs
*Tested by:*Datums: 2008.g. 4. septembris.
*Date: 04 September 2008*Testierīces un materiāli: (2. Tabula) ___ 5, 6 ___
Test equipment No. (table 2):

A.6. Forma
Form A.6.

p. 17. LVS EN 60335-1:2003	TABULA: Transformatoru un asociēto ķēžu aizsardzība pret pārslodzi <i>TABLE: Overload protection of transformers and associated circuits</i>		N
Komponente/ daļa <i>Component/ part</i>	ΔT K	ΔT_{max} pieļaujamā <i>Max. allowed</i> K	

Izpildītājs:
*Tested by:*Datums:
*Date:*Testierīces un materiāli: (2. Tabula) _____
Test equipment No. (table 2):

Λ.7. Forma
Form A.7.

p. 19.13. LVS EN 60335-1:2003		TABULA: Iekārtas un apkārtējās vides silšana traucētā ekspluatācijas režīmā. <i>TABLE: Abnormal operation, appliance and their surroundings heating</i>					N	
Traucētais režīms : 1) - <i>Fault conditions:</i> 2) 3) 4) 5) 6)								
Iekārtas daļas nosaukums <i>Part of the appliance</i>		Temperatūras paaugstināšanās <i>Temperature rise</i> K	Rezultāts <i>Result</i> K					
			1)	2)	3)	4)	5)	6)
Sildītāja apvalks <i>Heater enclosure</i>		150	-	-	-	-	-	-
Vadītāju izolācija <i>Insulations of the supply conductors</i>		150	-	-	-	-	-	-
Galvenais komentārs: <i>General comments:</i>								

Izpildītājs: -
Tested by:

Datums: -
Date:

Testierīces un materiāli: (2. Tabula)
Test equipment No. (table 2):

A.8. Forma
Form A. 8.

P. 24.1. LVS EN 60335-1:2003	TABULA: KOMPONENTES <i>Table: Components</i>	N
------------------------------	--	---

Nosaukums <i>Objects</i>	Izgatavotājs / tirdz. zīme <i>Manufacturer/ trademark</i>	Modelis / tips <i>Model/ type</i>	Tehniskie dati <i>Technical data</i>	Standarts <i>Standard</i>	Atbilstības zīme(s) <i>Mark(s) of conformity</i>
Ņemama tīklaukla:					
Kontaktligzda					
Kontaktdakša					
Tīklaukla					
Barošanas bloks:					
Tīkla filtrs:					
Tīkla slēdzis:					
Displejs:					
Lampas / Lampas turētāji:					
Lampa					
Lampas turētājs					
Ballasts:					
Drošinātāji:					
Baterijas:					

A.9. Forma
Form A.9.

p. 29.1. LVS EN 60335-1:2003		TABULA: Gaisa spraugas, noplūdes strāvu ceļi un cieta izolācija TABLE: Clearances, creepage distances and solid insulation						P
Starp daļām / ķēdēm Between		Gaisa spraugas Clearances mm	Noplūdes strāvu ceļi creepage distances mm	Cieta izolācija solid insulation mm	Darba spriegums Test voltage V	Rezultāts Result	Komentārs Comments	
Prim.ķēdi	sazemētām metāl. daļām earthing metal parts	> 5	> 5	-	230	P		
Prim.								
Galvenais komentārs: - General comments:-								

Izpildītājs: Aleksandrs Matvejevs
Tested by:Datums: 2008.g. 11. septembris.
Date: 11 September 2008Testierīces un materiāli: (2. Tabula) 13
Test equipment No. (table 2):